

**Zeitschrift:** Veröffentlichungen des Geobotanischen Institutes Rübel in Zürich  
**Herausgeber:** Geobotanisches Institut Rübel (Zürich)  
**Band:** 25 (1952)

**Artikel:** Irische Pflanzengesellschaften  
**Autor:** Braun-Blanquet, Josias / Tüxen, Reinhold  
**Kapitel:** III. Klasse : Chenopodietae  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-307716>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gesellschaften des 2. Verbandes der Cakiletalia maritimae, des Atriplicion litoralis (Nordhagen 1940 p. p.) Tx. 1950, haben wir nicht angetroffen.

### III. Klasse: Chenopodietae<sup>1</sup>

Die Unkrautgesellschaften der Ackerkulturen sind in Irland schlecht vertreten. Ihre Bedeutung nimmt von Osten nach Westen ab. Die Humidität des Klimas begünstigt rasche Auswaschung der Nitrate und steht einer Nitratanzreicherung entgegen. Trotzdem wir auf diese Gesellschaften besonders geachtet haben, sind unsere Aufzeichnungen recht mager. Zudem macht sich im Westen die schon für die feuchteren Alpengebiete festgestellte Tatsache, daß sich Hackfrucht- und Halmfruchtgesellschaften in ihrem Unkrautbestand stark annähern und die Ordnungen der Chenopodieta und Secalinetalia nicht mehr auseinanderzuhalten sind, auch hier geltend (s. Br.-Bl. 1949, S. 134).

Die Unkrautvegetation eines Sommerroggenackers bei Sligo auf humosem Sand sei als Beispiel angeführt (Tx. 111):

#### Chenopodieta-Arten:

- + *Lamium purpureum* L.
- + *Senecio vulgaris* L.
- +<sup>o</sup> *Sonchus oleraceus* L. em. Gouan

#### Klassencharakterarten:

- 1.2 *Stellaria media* (L.) Vill.
- + *Myosotis arvensis* (L.) Hill

#### Begleiter:

- + *Rumex crispus* L.
- +.1 *Polygonum mite* Schrk.
- +.1 *Polygonum aviculare* L. coll.
- +.2 *Polygonum amphibium* L. fo. *terrestre* Leers
- 1.1 *Ranunculus repens* L.
- 2.2 *Potentilla anserina* L.
- 3.4 *Stachys palustris* L. var.

Die Zusammensetzung erinnert an eine Agropyro-Rumicion-Assoziation.

In den bereisten Teilen Irlands haben wir keine eigentlichen Secalinetalia-Äcker gesehen; es ist aber wahrscheinlich, daß solche im trockenen Südosten der Insel, wo viel Kornbau getrieben

<sup>1</sup> Aufstellung und Gliederung dieser Klasse durch Braun-Blanquet. Die abweichende Auffassung von Tx. ist in Tüxen 1950a niedergelegt.

wird, wenn auch verarmt, vorkommen. *Agrostemma*, *Neslia* und andere Charakterarten fehlen Irland.

Nach Schultze (1950) sind 28% der gesamten Anbaufläche Irlands Getreideäcker.

### 1. Ordnung: Chenopodiata

#### Verband: *Polygono-Chenopodion polyspermi* W. Koch

TABELLE 6

*Fumarietum Bastardii* Br.-Bl. ass. nov.

Nr. der Aufnahme	2	221	151
Autor	BB	BB	BB
Fruchtart	K	K	K
Veg.-Bedeckung (Unkraut) %	40	30	10
Exposition	N	E	S
Neigung	5	2	2
Artenzahl	21	20	13

#### Territoriale Charakterarten:

<i>Fumaria Bastardii</i> Bor.	(+)	2.3	1.2
<i>Veronica persica</i> Poiret	+	1.2	.
<i>Fumaria officinalis</i> L.	2.2	.	.
<i>Chrysanthemum segetum</i> L.	(+)	.	.
<i>Lycopsis arvensis</i> L.	.	2.2	.
<i>Euphorbia peplus</i> L.	.	.	+
<i>Erysimum cheiranthoides</i> L.	.	.	1.1

#### Verbands-, Ordnungs- und Klassencharakterarten:

<i>Atriplex hastata</i> L.	1.2	+	+
<i>Euphorbia helioscopia</i> L.	+	+	1.1
<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) Medikus	+	+	+
<i>Atriplex patula</i> L.	3.2	2.1	.
<i>Chenopodium album</i> L.	3.2	.	1.2
<i>Senecio vulgaris</i> L.	1.1	+	.
<i>Sonchus oleraceus</i> L. em. Gouan	+	1.1	.
<i>Sonchus arvensis</i> L. var.	1.1	+	.
<i>Polygonum convolvulus</i> L.	.	1.1	.
<i>Sonchus asper</i> (L.) Hill	.	.	1.1
<i>Polygonum persicaria</i> L.	+	.	.
<i>Viola tricolor</i> L. ssp. <i>arvensis</i> (Murr.) Gaudin	.	+	.
<i>Anagallis arvensis</i> L. ssp. <i>phoenicea</i> (Gouan) Vollmann	.	+	+
<i>Stellaria media</i> (L.) Vill.	(+)	.	.

#### Begleiter:

<i>Cirsium arvense</i> (L.) Scop.	1.1	(+)	+
<i>Polygonum aviculare</i> L. coll.	2.1	.	+
<i>Brassica rapa</i> L.	+	.	1.1
<i>Agropyron repens</i> (L.) P. B.	+	(+)	.
<i>Lapsana communis</i> L.	.	2.1	.
<i>Myosotis arvensis</i> (L.) Hill	.	1.1	.
<i>Papaver dubium</i> L.	+	.	.
<i>Papaver Lecoqii</i> Lamotte	+	.	.
<i>Brassica napus</i> L.	+	.	.
<i>Galeopsis tetrahit</i> L.	.	+	.

Außerdem in Aufn. 221: *Convolvulus arvensis* L. (+), *Stachys palustris* L. +, *Galium aparine* L. +; in Aufn. 151: *Ranunculus repens* L. +.

F u n d o r t e :

- BB. 1 Kartoffelacker bei Howth, Co. Dublin. 100 m<sup>2</sup>.  
BB. 221 Kartoffelacker bei Wexford. 100 m<sup>2</sup>.  
BB. 151 Kartoffelacker bei Killinaboy, Co. Clare. ca. 200 m<sup>2</sup>.

Das *Polygono-Chenopodium polyspermi* ist in Mittel- und West-europa weitverbreitet und erlangt noch in den Maisäckern der baskischen Provinzen Nordspaniens große Ausdehnung. Im besuchten Teil von Irland scheint der Verband durch eine einzige Assoziation vertreten, die eine Reihe Arten von südlicher Verbreitung (wie *Fumaria Bastardi*, *Chrysanthemum segetum*, *Papaver Lecoqii*) einschließt.

Die vielen Kartoffeläcker auf lehmigen Böden, von denen einige Beispiele untersucht werden konnten, zeigen einen Unkrautbesatz, der den vergleichbaren festländischen Verhältnissen sehr nahe kommt<sup>1</sup>. Dennoch lassen sich die vorliegenden Aufnahmen nicht in eine der bisher bekannten Festlands-Gesellschaften einreihen, so daß die Aufstellung einer eigenen Assoziation nötig erscheint, die wir nach der bezeichnendsten Charakterart *Fumarietum Bastardii* benennen.

Das *Fumarietum Bastardii* erscheint in Gemüse- und Kartoffeläckern, die in der üblichen irischen Weise angelegt sind. Vielfach sind diese zweireihigen Kartoffeläcker sehr sauber von Unkräutern. Nur einige Wiesenpflanzen wachsen auf den Steilrändern der knietiefen Gräben. Bei Sligo notierten wir (Tx. 111a) auf den 120 cm breiten Beeten zwischen den Gräben auf humosem Sand nur:

- + *Lamium purpureum* L.      + *Chenopodium album* L.  
+ *Sonchus asper* (L.) Hill      1.2 *Agropyron repens* L.

also ein offensichtliches Fragment einer *Polygono-Chenopodium*-Gesellschaft, eines Verbandes, der auf schweren Böden des Festlandes verschiedene Assoziationen umfaßt (Tx. 1950a).

<sup>1</sup> Nach Schultze (1950) fallen 10% der gesamten Ackerfläche auf den Kartoffelbau.

## 2. Ordnung: **Bidentetalia Br.-Bl. et Tx. 1943**

### Verband: **Bidention tripartitae Nordhagen 1940**

Den Bidention-Verband der natürlichen Unkraut-Gesellschaften an Fluß- und Seeufern, welche einen wichtigen Herd der Hackfrucht-Unkrautgesellschaften darstellen dürften, fanden wir nur in Andeutungen. Wahrscheinlich sind Bidention-Gesellschaften am Unterlauf des Shannon und ähnlichen Standorten in N- und W-Irland reicher entwickelt.

In einem Turlough, einem kleinen intermittierenden See bei Kilmacduagh, Co. Galway, wachsen auf schlammigem Grund, der durch Gänse- und Rinderdung nitratreich ist, *Polygonum minus* Hudson, *Polygonum hydropiper* L., deren Bastard und *Polygonum lapathifolium* L. miteinander, eine fragmentarische Bidention-Gesellschaft bildend (BB. 148), die sich bei etwas schwächerer Durchfeuchtung zu einer *Carex fusca-Potentilla anserina*-Ges. (Tab. 35, Aufn. Tx. 219) entwickelt.

## 3. Ordnung: **Onopordetalia acanthii Br.-Bl. et Tx. 1943**

### 1. Verband: (Eu-) **Arction lappae** Tx. 1937 em. Sissingh 1946

Wie anderwärts in den kühlfeuchten Gebieten Westeuropas sind echte Ruderalgesellschaften in Irland nicht häufig und artenarm. Der Grund ist vor allem klimatischer Natur (s. S. 237).

Daher sind hierher gehörige Gesellschaften am ehesten an der Ostküste (Wexford, Dublin), also im allerwärmsten und trockensten Teil des Landes, zu erwarten. Dort erscheinen größere Schuttflächen mit Massen von *Artemisia vulgaris*, *Rumex obtusifolius*, *Urtica dioica* u. a. Arten überwachsen. Im Westen der Insel dagegen sind die Ruderalgesellschaften nur schwach angedeutet in der unmittelbaren Nähe von Häusern, um Ruinen und an ähnlichen Plätzen, an denen das Weidevieh sich gern aufhält und dort Massen von Dünger hinterläßt.

Schon diese standörtlichen Unterschiede lassen auf verschiedene Gesellschaften schließen, die jedoch alle in den *Arction lappae*-Verband gehören, während der wärmebedürftigere Onopordion-Verband Irland anscheinend ganz fehlt.

In den Städten des Ostens: Tullamore (Co. Offaly), Wexford und Dublin (z. B. an der Bahn vom Hafen) wächst auf Schutt das *Tanaceto-Artemisietum vulgaris*.

TABLE 7

1 Für Irland wird nur *C. pycnocephalus* (L.) Jacq. angegeben.

Außerdem kommen vor in Aufn. 180b: Hrept *Ranunculus repens* L. a, Hsc *Solanum dulcamara* L. r; in 43: Hs *Geranium pyrenaicum* Burm. 1.1; in 48: T *Polygonum persicaria* L. +, Hs *Senecio aquaticus* Huds. +.1; in 223: Hs *Ranunculus acer* L. +.1; in 225: Hsc *Rubus* L. spec. 2.1; in 211: Grh *Poa pratensis* L. 2.2, Hs *Centaurea nigra* L. 1.2; in 31: Hs *Rumex crispus* L. +, Hrept *Potentilla anserina* L. 1.2, Hs *Anthriscus silvestris* (L.) Hoffm. 1.2, Grh *Mentha arvensis* L. +; in 220: T *Polygonum aviculare* L. 1.2, T *Atriplex patula* L. +, T *Atriplex hastata* L. +, T *Papaver rhoeas* L. r, T *Sisymbrium officinale* (L.) Scop. +, Hros *Plantago lanceolata* L. +; in 348: T *Matricaria inodora* L. +.2, Hs *Senecio Jacobaea* L. 1.2.

F u n d o r t e :

*Conium maculatum*-*Carduus tenuiflorus*-Ges.

- Tx. 180 b An einer Ruine in Galway.  
Tx. 165 An einem Gehöft bei Ballyvaughan (Co. Clare).  
BB. 43 An der Schloßruine von Clonmacnoise (Co. Offaly).  
BB. 202 Um Hütten bei Glencar (Co. Kerry).

*Arctium pubens*-*Rumex obtusifolius*-Ges.

- BB. 48 Hütten-Umgebung an den Carrowkeel Mts. (Co. Sligo), ca. 100 m ü. M.  
Tx. 223 Ruderalstelle hinter Bauernhaus zwischen Kilmacduagh (Co. Galway) und Corrofin (Co. Clare).  
Tx. 225 Ruderalstelle hinter Verwaltungsgebäude der Glenstal Abbey (Co. Limerick).  
BB. 211 Fermoy (Co. Cork).

*Tanacetum vulgare*-Ges.

- Tx. 165a neben 165.  
BB. 31 sse Tullamore (Co. Offaly).  
BB. 220 Schuttablage in Wexford.  
Tx. 348 Schuttplatz Wexford.  
Tx. 74a Schuttplatz am Hafen von Sligo (unvollständige Aufn.).

1. *Tanacetum vulgare*  
Br.-Bl. (1931) 1949

In seiner floristischen Zusammensetzung (Tab. 7) ähnelt es ganz der gleichen Assoziation W-Frankreichs und NW-Deutschlands, wo es auf denselben Standorten gedeiht. Nur ist die irische Gesellschaft deutlich verarmt, ohne ihr eigene Arten aufzuweisen. *Urtica dioica* erreicht allerdings in dieser Gesellschaft auf dem Festlande wohl selten oder nie solche Mengen wie in unseren irischen Aufnahmen. Die zahlreichen Therophyten sind z. T. Reste der Vorläufer-Gesellschaft, des *Hordeetum murini*, aus welcher sich das *Artemisietum* in ein bis zwei Jahren entwickeln kann. Es kann dann, wenn der Mensch nicht eingreift, Jahrzehnte bestehen, bevor es von Sträuchern verdrängt wird.

Düngerreiche Standorte auf gewachsenem Boden tragen um Bauernhöfe und Ruinen zwei weitere Ruderalgesellschaften, die wir im E der Insel nicht bemerkten.

### 2. *Conium maculatum*-*Carduus tenuiflorus*-Ges.

Diese Gesellschaft (Tab. 7) ist artenarm und stark nitrophil, lebt daher auf überdüngten Standorten, wie Viehlägern und ähnlichen Stellen. In der Burgruine von Clonmacnoise in Zentralirland ist der submediterrane *Carduus tenuiflorus* in dieser Gesellschaft reichlich vorhanden.

### 3. *Arctium pubens*-*Rumex obtusifolius*-Ges.

Fast ganz auf den feuchten Westen beschränkt scheint die *Arctium pubens*-*Rumex obtusifolius*-Gesellschaft, die einen etwas weniger nitratreichen Boden anzeigt. Sie ist daher auch reicher an zufälligen Einsprengseln aus den umliegenden Gesellschaften (Tabelle 7).

### 2. Verband: *Hordeion murini* Br.-Bl. 1931

#### *Hordeetum murini* Libbert 1932

Diese wärmebedürftige Therophyten-Gesellschaft wurde im E und SE Irlands gefunden. Auf unserer Reise an der W-Küste Irlands von N gegen Co. Kerry im SW bemerkten wir *Sisymbrium officinale* zum ersten Male in Ballymakeery im w Co. Cork, während es im ganzen NW nicht gesehen wurde, obwohl es Praeager als «common» bezeichnet.

TABELLE 8

#### *Hordeetum murini*

Nr. der Aufnahme	352	5	4	219
Autor	Tx	BB	BB	BB
Veget.-Bedeckung %	60	100	90	95
Grösse der Probefläche (m <sup>2</sup> )	4	10	8	16
Artenzahl	4	10	16	14

#### Territoriale Charakterarten:

T	<i>Sisymbrium officinale</i> (L.) Scop.	1.2	+.1	1.1	4.2
T	<i>Hordeum murinum</i> L. ssp. <i>eu-murinum</i> Briq.	4.3	3.3	.	.
T	<i>Bromus sterilis</i> L.	.	.	3.2	.
T	<i>Erodium moschatum</i> (L.) L'Hérit.	.	1.3	.	.
Hs	<i>Malva silvestris</i> L.	.	.	+.2	.
T	<i>Geranium molle</i> L.	.	.	.	+

#### Verbands-, Ordnungs- und Klassencharakterarten:

T	<i>Sonchus oleraceus</i> L. em. Gouan	r	.	+	+
T	<i>Polygonum aviculare</i> L. coll.	.	.	+	2.2
Hs	<i>Urtica dioica</i> L.	.	.	1.2	+
T	<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) Medikus	.	.	+	+

T	<i>Urtica urens</i> L.	.	.	.	+
T	<i>Geranium dissectum</i> L.	.	.	.	+
T	<i>Senecio vulgaris</i> L.	.	.	.	+
Hs	<i>Artemisia vulgaris</i> L.	.	.	.	1.2

*Begleiter:*

Hros	<i>Taraxacum officinale</i> Weber	+.1	.	+	+
Hc	<i>Lolium perenne</i> L.	.	3.2	2.2	1.2
Hs	<i>Rumex obtusifolius</i> L.	.	1.2	+	+
Grh	<i>Poa pratensis</i> L.	.	1.2	1.2	.
Hros	<i>Plantago lanceolata</i> L.	.	1.2	+	.
Hros	<i>Plantago major</i> L.	.	.	.	+

Außerdem kommen vor in Aufn. 5: Hc *Holcus lanatus* L. +.2, Hc *Dactylis glomerata* L. +, T *Crepis vesicaria* L. ssp. *taraxacifolia* (Thuill.) Thell. +; in Aufn. 4: T *Bromus mollis* L. 1.1, T *Geranium pyrenaicum* Burm. +, Hs *Cirsium vulgare* (Savi) Petrak +, Hs *Lapsana communis* L. +.

*Fundorte* (vgl. Abb. 4a, S. 283):

Tx. 352: SO-Fuß einer Mauer am Botanischen Garten in Dublin.

BB. 5 u. 4: Schwach nitrathaltige Wegborde in Howth ne Dublin.

BB. 219: Mauerfuß in Wexford.

Das *Hordeetum murini* wurde schwach entwickelt nur im e und se Irland gefunden. Bei geringer Trittwirkung vermischt es sich mit der *Lolium perenne*-*Plantago major*-Ass. (Tab. 9), sonst führt die Entwicklung zum *Artemisetum vulgaris* (Tab. 7).

Die Ass. ist vom südeuropäischen *Hordeetum leporini* fast nur durch negative Merkmale verschieden und hat ihm gegenüber kaum eigene Charakterarten und nur wenige Differentialarten. Statt der im Süden alleinherrschenden ssp. *leporinum* (Link) A. et G. stellt die irische Pflanze den Typus der Art dar.

**IV. Klasse: Plantaginetea majoris Tx. et Prsg. 1950**

**Ordnung: Plantagineta maioris Tx. (1947) 1950**

**1. Verband: Polygonion avicularis Br.-Bl. 1931**

**Lolium perenne-Plantago major-Ass. Beger 1930**

Weit häufiger als die übrigen Assoziationen dieser Ordnung ist die rein anthropozogene Trittpflanzen-Gesellschaft von *Lolium perenne* und *Plantago major*, die über das ganze außermediterrane Europa mit erstaunlicher Gleichförmigkeit bis in die Städte hinein auf allen betretenen Böden ungemein häufig auftritt (Tx. 1950, Sissingh 1950). Wir konnten Tab. 9 aus Irland zusammenstellen.